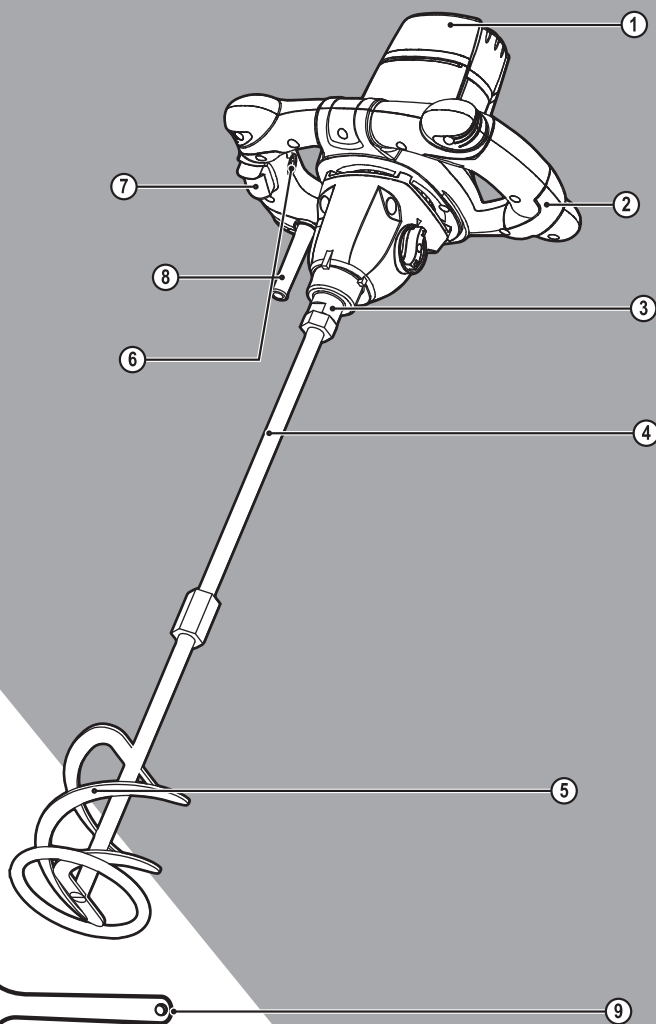


STANLEY®

FATMAX®

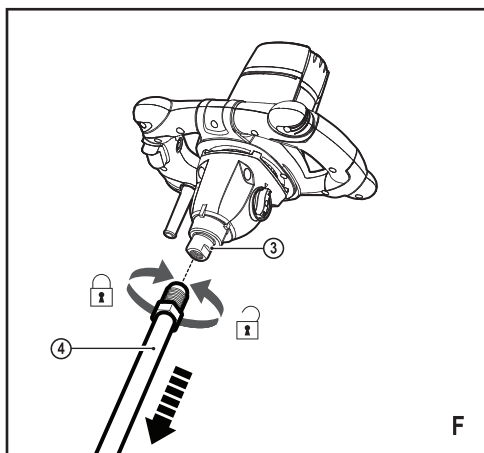
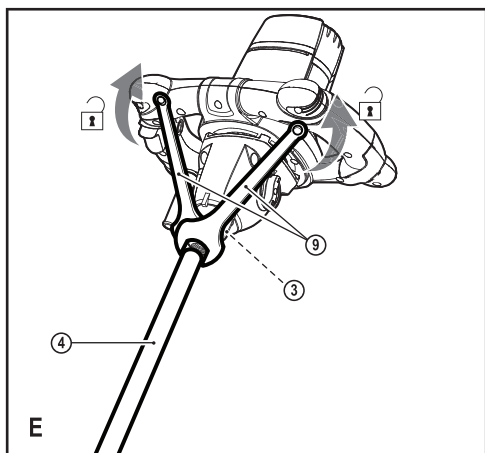
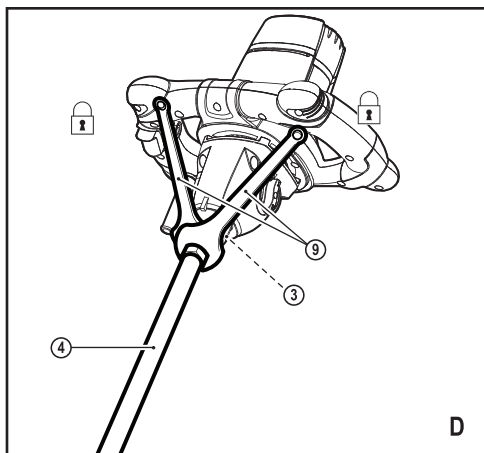
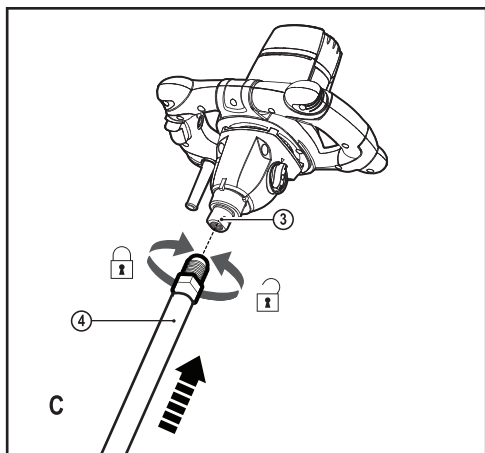
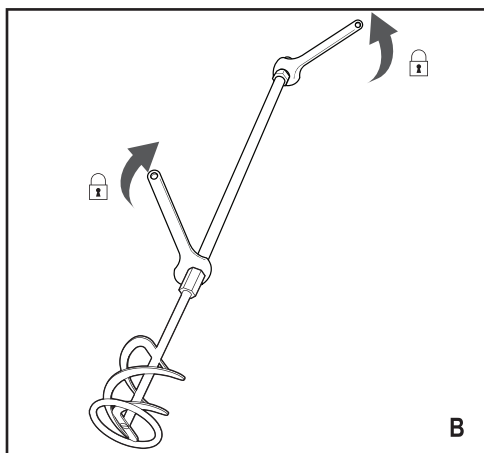
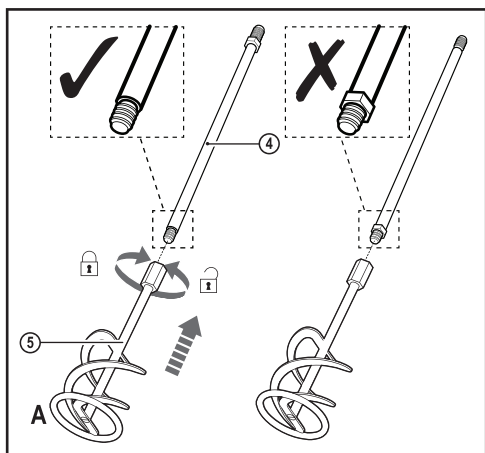


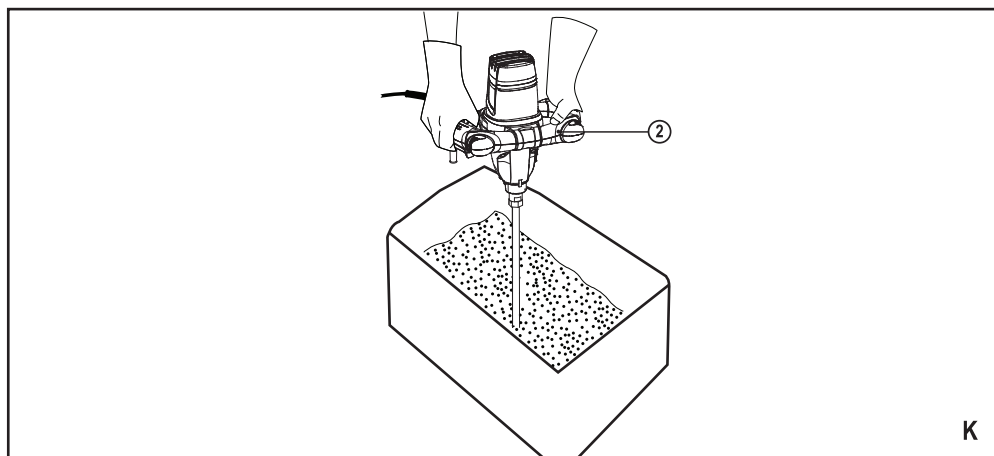
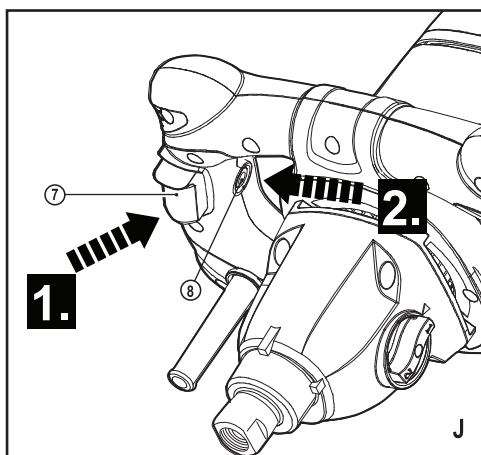
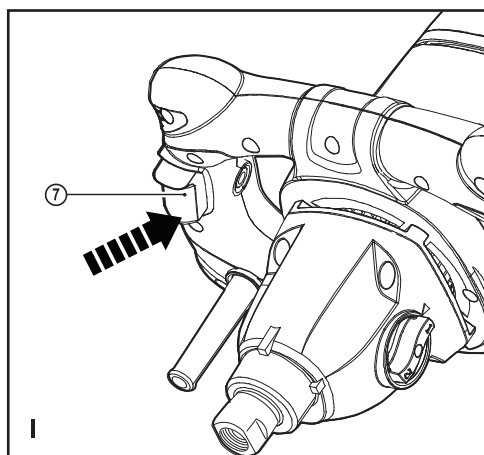
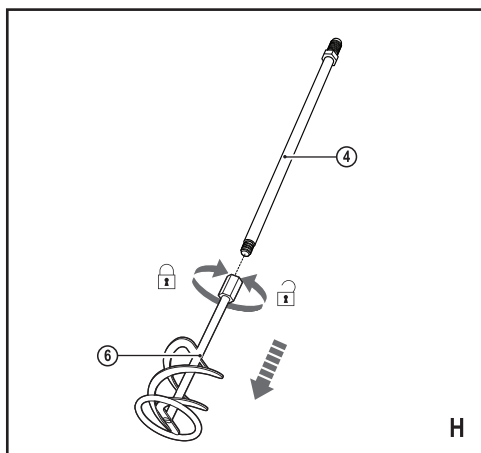
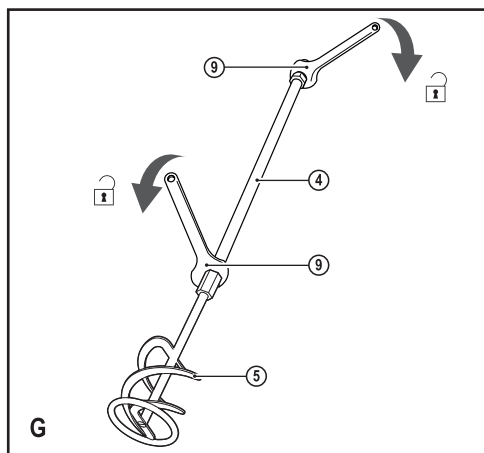
509213-06 PL

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

www.stanley.eu

FME190





Cel zastosowania

Mieszalnik Stanley Fat Max FME190 służy do mieszania płynnych i sypkich materiałów, jak farby, kleje, gips, suche mieszanki do jastrychów i zapraw itd. Jest on przeznaczony dla profesjonalistów i majsterkowiczów.

Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa pracy elektronarzędzi



Ostrzeżenie! Przeczytaj wszystkie zamieszczone tutaj wskazówki bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru, a nawet ciężkiego urazu ciała.

Przechowuj niniejszą instrukcję, by w razie potrzeby móc z niej ponownie skorzystać.

Używane tutaj wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza zarówno urządzenie sieciowe (z kablem sieciowym) jak i akumulatorowe (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo w obszarze pracy

- a. **Utrzymuj porządek w miejscu pracy i dobrze je oświetlaj.** Bałagan i niewystarczające oświetlenie grożą wypadkiem.
- b. **Nie używaj elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, gdzie występują palne pary, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapalenie się tych substancji.
- c. **Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do miejsca pracy.** Mogą one odwrócić uwagę od wykonywanych czynności, co grozi wypadkiem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a. **Wtyczka kabla elektronarzędzia musi pasować do gniazda sieciowego i w żadnym wypadku nie wolno jej przerabiać.** Gdy elektronarzędzia zawierają uziemienie ochronne, nie używaj żadnych wtyczek adaptacyjnych. Oryginalne wtyczki i pasujące do nich gniazda sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b. **Unikaj dotykania uziemionych elementów, jak na przykład rury, grzejniki, piece i chłodziarki.** Gdy ciało jest uziemione, porażenie prądem elektrycznym jest o wiele niebezpieczniejsze.
- c. **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- d. **Ostrożnie obchodź się z kablem.** Nigdy nie używaj go do przenoszenia elektronarzędzia ani do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chron kabel przed wysoką temperaturą, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzony lub zaplątany

kabel może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

- e. **Przy pracy na wolnym powietrzu stosuj tylko przeznaczone do tego celu przedłużacze.** Posługiwanie się odpowiednimi przedłużaczami zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f. **W razie konieczności użycia elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu zabezpiecz obwód zasilania wyłącznikiem ochronnym różnicowo-prądowym.** Zastosowanie takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osobiste

- a. **Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i rozsądnie postępuj z elektronarzędziem.** Nie używaj go, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu czy też leków. Chwila nieuwagi w czasie pracy grozi bardzo poważnymi konsekwencjami.
- b. **Stosuj wyposażenie ochronne. Zawsze zakładaj okulary ochronne.** Odpowiednie wyposażenie ochronne, jak maska przeciwpyłowa, obuwie na szorstkiej podeszwie, kask ochronny lub nauszники ochronne, zależnie od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia zmniejszają ryzyko doznania urazu.
- c. **Unikaj niezamierzonego załączenia. Przed przyłączeniem elektronarzędzia do sieci lub akumulatora, przed uniesieniem go lub transportem sprawdź, czy jest wyłączony wyłącznik.** Przenoszenie elektronarzędzia z palcem opartym na wyłączniku lub przyłączanie go do sieci przy włączonym wyłączniku zwiększa ryzyko wypadku.
- d. **Przed załączeniem elektronarzędzia sprawdź, czy zostały wyjęte klucze i przyrządy nastawcze.** Klucz pozostawiony w obracającej się części może doprowadzić do urazu ciała.
- e. **Nie pochylaj się za bardzo do przodu! Utrzymuj stabilną postawę, by nie stracić równowagi w jakiejś pozycji roboczej.** Takie postępowanie umożliwia zachowanie lepszej kontroli nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f. **Zakładaj odpowiednią odzież ochronną. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych elementów.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez obracające się części narzędzia.
- g. **Gdy producent przewidział urządzenia do odsysania lub gromadzenia pyłu, sprawdź, czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Stosowanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie zdrowia pyłem.

4. Obsługa i konserwacja elektronarzędzi

- a. **Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego przypadku zastosowania.**

Najlepszą jakość i osobiste bezpieczeństwo osiągniesz, tylko stosując właściwe narzędzia.

- b. **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Urządzenie, które nie daje się normalnie załączać lub wyłączać, jest niebezpieczne i trzeba je naprawić.
- c. **Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac nastawczych, przed wymianą akcesoriów lub odłożeniem elektronarzędzia zawsze wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.** Ten środek ostrożności zmniejsza ryzyko niezamierzonego uruchomienia elektronarzędzia.
- d. **Niepotrzebne w danej chwili elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj używać elektronarzędzi osobom, które nie są z nimi obeznane lub nie przeczytały niniejszej instrukcji.** Narzędzia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- e. **Utrzymuj elektronarzędzia w nienagannym stanie technicznym. Sprawdzaj, czy ruchome elementy obracają się w odpowiednim kierunku, nie są zakleszczone, pęknięte ani tak uszkodzone, że nie zapewniają prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Uszkodzone elektronarzędzia przed użyciem należy naprawić.** Powodem wielu wypadków jest niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi.
- f. **Ostrz i utrzymuj w czystości swoje narzędzia robocze.** Starannie konserwowane, ostre narzędzia robocze rzadziej się zakleszczają i łatwiej nimi pracować.
- g. **Elektronarzędzi, akcesoriów, końcówek itp. używaj zgodnie z przeznaczeniem. Przestrzegaj przy tym obowiązujących przepisów bhp.** Wykorzystywanie elektronarzędzi wbrew przeznaczeniu jest niebezpieczne.
- 5. **Serwis**
- a. **Naprawy elektronarzędzi mogą być wykonywane tylko przez uprawnionych specjalistów przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** Jest to istotnym warunkiem zapewnienia bezpieczeństwa pracy

Dalsze wskazówki bezpieczeństwa pracy mieszalnika

- ◆ Nigdy nie mocuj mieszalnika w imadle lub na stole warsztatowym, by uczynić z niego narzędzie stacjonarne. Grozi to doznaniem poważnego urazu ciała.
- ◆ W razie zablokowania się mieszadła natychmiast wyłącz mieszalnik. Powstaje wówczas duży przeciwny moment obrotowy i urządzenie może gwałtownie odbić. Mieszadło potrafi się zatrzymać w sytuacji przeciążenia lub ugrzęźnięcia w mieszanym materiale.
- ◆ Na czas pracy zakładaj odzież ochronną, maskę przeciwpyłową i rękawice ochronne. Przy mieszaniu unosi się

pył i naokoło jest wyrzucany suchy lub ciekły materiał. Wiele rodzajów pyłu podejrzewa się o rakotwórczość.

- ◆ Zawsze chwytaj mieszalnik obiema rękami za dwie rękojeści. Mocno go trzymaj, stojąc na stabilnym, płaskim i suchym podłożu. Utrata kontroli na urządzeniu grozi doznaniem poważnego urazu.
- ◆ Nie używaj tego narzędzia do mieszania substancji, które są łatwopalne lub wybuchowe, jak np. rozpuszczalniki. Podczas pracy powstają iskry, które mogą zapalić ich pary.
- ◆ Używaj mieszalnika tylko w pomieszczeniach wewnętrznych. Wilgoć i deszcz mogą uszkodzić narzędzie lub spowodować porażenie prądem elektrycznym, gdyby do wnętrza urządzenia dostał się mieszaný materiał lub sam mieszalnik wpadł do niego. Trzeba wtedy powierzyć urządzenie specjalistcie elektrykowi w celu sprawdzenia. Mieszaný materiał i ciecz mogą uszkodzić mieszalnik lub spowodować porażenie prądem elektrycznym, gdyby produkty te dostały się do wnętrza urządzenia.
- ◆ Nie mieszaj substancji szkodliwych dla zdrowia. Wiele mieszaných materiałów jest trujących. Nie wdychaj szkodliwych substancji i uważaj, by nie zanieczyściły skóry. Przestrzegaj wskazówek producenta i zakładaj odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne.
- ◆ Zanim wyjmiesz mieszadło z mieszanego materiału, odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma. Tak samo nie załączaj go przed zagłębieniem w materiale. Mogłoby przy tym nastąpić zarzucenie pojemnika lub rozchłapanie materiału, co grozi to utratą panowania nad mieszalnikiem.

Pozostałe zagrożenia

Pomimo przestrzegania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i stosowania przewidzianých urządzeń zabezpieczających nie da się uniknąć pewnych zagrożeń. Zaliczają się do nich:

- ◆ Obrażenia ciała wskutek dotknięcia obracających się/ruchomych elementów.
- ◆ Pogorszenie słuchu.
- ◆ Skaleczenia, jakich można doznać przy wymianie elementów i akcesoriów.
- ◆ Upośledzenie zdrowia wskutek wdychania pyłu (np. powstającego podczas obróbki drewna, a zwłaszcza dębu, buku i MDF).
- ◆ Narażenie zdrowia przy dłuższym używaniu sprzętu. W takich sytuacjach rób regularne przerwy w pracy.

Bezpieczeństwo innych osób

- ◆ Zabrania się używania tego elektronarzędzia przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub umysłowej. To samo dotyczy osób niedoświadczonych, chyba że znajdują się pod nadzorem odpowiedzialnego za bezpieczeństwo fachowca.
- ◆ Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym urządzeniem.

Wibracje

Ważone częstotliwościowo wartości skuteczne przyspieszenia drgań na rękojeści podane w Danych Technicznych i Deklaracji Zgodności zostały zmierzone standardową metodą opisaną w normie EN 60745, dzięki czemu można je wykorzystywać do porównań z innymi narzędziami i do tymczasowej oceny ekspozycji drganiowej.

Ostrzeżenie! Ważona wartość skuteczna przyspieszenia drgań w praktyce może się różnić od podanej wartości zależnie od sposobu wykorzystania narzędzia i nie da się wykluczyć jej przekroczenia.

Przy szacowaniu ekspozycji drganiowej w celu podjęcia wymaganych przez normę 2002/44/EG środków bezpieczeństwa dla ochrony osób zawodowo, regularnie używających narzędzi trzeba też uwzględnić rzeczywiste warunki pracy, a także jak długo w danym czasie narzędzie pozostawało wyłączone i jak długo pracowało na biegu jałowym.

Etykiety na elektronarzędziu

Na maszynie umieszczono następujące piktogramy włącznie z kodem daty:



Ostrzeżenie: By zmniejszyć ryzyko doznania urazu, przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek.



Zakładaj okulary ochronne.



Zakładaj nauszники ochronne.



Zakładaj maskę przeciwpyłową.



Przy manipulowaniu ostrymi przedmiotami zakładaj rękawice ochronne.

Bezpieczeństwo elektryczne



Mieszalnik jest podwójnie zaizolowany i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

- ◆ Regularnie sprawdzaj kabel zasilający, a w razie uszkodzenia złeć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Stanley Fat Max. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.

Zaniki napięcia

Przy załączaniu mieszalnika mogą wystąpić chwilowe zaniki napięcia i zakłócać działanie innych urządzeń. Przy impedancji sieci mniejszej niż 0,34 Ω nie trzeba się obawiać żadnych zakłóceń.

Zastosowanie przedłużacza

- ◆ Używaj tylko takiego przedłużacza, który został dopuszczony do eksploatacji i wytrzymuje pobór mocy przez maszynę (patrz „Dane techniczne”). Przed uruchomieniem mieszalnika sprawdź przedłużacz, czy nie jest uszkodzony lub zużyty.
- ◆ W razie uszkodzenia przedłużacza wymień go na nowy. Gdy korzystasz z bębna, zawsze całkowicie odwijaj z niego kabel. Stosowanie przedłużacza nieprzystosowanego do poboru mocy przez maszynę lub uszkodzonego może doprowadzić do pożaru i porażenia prądem elektrycznym.

Elementy składowe

Mieszalnik ten zawiera niektóre lub wszystkie spośród niżej wymienionych elementów.

1. Otwory wentylacyjne
2. Rękojeść (lewa i prawa)
3. Gniazdo
4. Trzonek
5. Mieszadło
6. Przycisk blokujący
7. Wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej
8. Kabel sieciowy z wtyczką
9. Klucz maszynowy płaski 22 mm do montażu (x 2)

Montaż

Rozpakowanie

- ◆ Wypakuj elementy i ułóż je na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- ◆ W razie potrzeby usuń materiał opakowaniowy i zabezpieczenia transportowe.
- ◆ Sprawdź, czy dostarczona zawartość jest kompletna i nieuszkodzona. Gdyby brakowało jakichś elementów lub mieszalnik wydawał się uszkodzony, nie uruchamiaj go, a tylko skontaktuj się ze sprzedawcą. Używanie niekompletnego lub uszkodzonego urządzenia spowoduje na użytkownika niebezpieczeństwo doznania urazu i szkód rzeczowych.
- ◆ Sprawdź, czy nie brakuje jakichś akcesoriów i zostały dostarczone wszystkie elementy niezbędne do montażu i eksploatacji urządzenia. Należy do tego także odpowiednie osobiste wyposażenie ochronne.

Ostrzeżenie! Mieszalnik i opakowanie nie są zabawką! Nie pozwalaj, by dzieci bawiły się plastikowymi torbami, blachami lub innymi drobnymi elementami! Grozi to niewydolnością oddechową i uduszeniem!

Instalacja

Ostrzeżenie! Przed uruchomieniem mieszalnik trzeba całkowicie zmontować! Nie używaj urządzenia, które jest tylko częściowo zmontowane lub zawiera uszkodzone elementy! Po kolei wykonuj wszystkie operacje montażowe i patrz na rysunki, które zamieszczono dla ułatwienia montażu! Przyłącz mieszalnik do sieci dopiero po kompletnym zmontowaniu!

Mieszadło

Ostrzeżenie! Są do dyspozycji mieszadła różnych rodzajów, o różnych kształtach i średnicach. Zawsze stosuj mieszadło odpowiednie do zamierzonej pracy! Przy zakupie i korzystaniu z mieszadła zwróć uwagę na wymagania techniczne dla tego wyrobu (patrz punkt „Dane techniczne”)! Mieszadła podczas pracy nagrzewają się! Posługuj się nimi ostrożnie! Przy manipulowaniu mieszadłem zakładaj rękawice ochronne, by nie skaleczyć się ani sparzyć!

Mocowanie (rys. A, rys. B, rys. C, rys. D)

- ◆ Przyłóż mieszadło (5) do trzonka (4). Nakręć mieszadło (5) w prawo na dolny koniec trzonka (4) (rys. A).
- ◆ Kluczem maszynowym płaskim (9) przytrzymaj mufę przyspawaną do trzonka (4) i zamocuj mieszadło (5) przez obrócenie go w prawo drugim kluczem maszynowym płaskim (9) za przyspawaną do niego mufę (rys. B).

Wskazówka! Przed użyciem kluczy najpierw dokręć połączenia ręcznie.

- ◆ Przyłóż trzonek (4) do gniazda (3). Koniec trzonka z przyspawaną mufą wkręć w prawo w gniazdo (3) (rys. C).
- ◆ Przytrzymaj gniazdo (3) jednym kluczem maszynowym płaskim (9), a drugim (9) zamocuj trzonek (4) przez obrócenie go w prawo (rys. D).

Wskazówka! Przed użyciem kluczy najpierw dokręć połączenia ręcznie.

Demontaż (rys. E, rys. F)

- ◆ Przytrzymaj gniazdo (3) jednym kluczem maszynowym płaskim (9), a drugim (9) poluzuj trzonek (4) przez obrócenie go w lewo za przyspawaną mufę (rys. E).
- ◆ Obracając przyspawaną mufę w lewo (rys. F), wykręć trzonek (4) z gniazda (3) (rys. F).

Mieszadło (rys. G, rys. H)

- ◆ Kluczem maszynowym płaskim (9) przytrzymaj mufę przyspawaną do trzonka (4) i poluzuj mieszadło (5) przez obrócenie go w lewo drugim kluczem maszynowym płaskim (9) za przyspawaną do niego mufę (rys. G).
- ◆ Obracając mufę w lewo (rys. H) odkręć mieszadło (5) od trzonka (4) (rys. H).
- ◆ W razie potrzeby przykręć nowy trzonek/mieszadło.

Zastosowanie

Wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej (rys. I)

Możesz używać mieszalnika albo z przerwami, albo w trybie pracy ciągłej.

Praca z przerwami

- ◆ Załącz mieszalnik przez naciśnięcie wyłącznika z regulatorem prędkości obrotowej (7) (rys. I).
- ◆ Wyłącz mieszalnik przez zwolnienie wyłącznika (7).

Praca ciągła

- ◆ Załącz mieszalnik przez naciśnięcie i przytrzymanie wyłącznika z regulatorem prędkości obrotowej (7) (rys. J, krok 1).
- ◆ Naciśnij przycisk blokujący (6) i przytrzymaj go, by zablokować wyłącznik (7) (rys. I, krok 2).
- ◆ Zwolnij przycisk blokujący (6) i wyłącznik (7). Wyłącznik jest teraz zablokowany na stałe.
- ◆ By wyłączyć mieszalnik, naciśnij i zwolnij wyłącznik (7).

Ogólne zalecenia dotyczące pracy

- ◆ Przed każdym zastosowaniem sprawdź mieszalnik, przyłącze sieciowe, wtyczkę i akcesoria, czy nie są uszkodzone. Nie używaj urządzenia, które jest uszkodzone lub zużyte.
- ◆ Sprawdź, czy wszystkie akcesoria i połączenia są dobrze zamocowane.
- ◆ Mocno utrzymuj mieszalnik za rękojeści. Dobry i bezpieczny chwyt zapewniają tylko suche rękojeści.
- ◆ Zawsze sprawdzaj, czy otwory wentylacyjne są wolne i czyste. W razie potrzeby oczyść je miękkim pędzlem. Zablokowane otwory wentylacyjne mogą spowodować przegrzanie i uszkodzenie mieszalnika.
- ◆ Gdyby jakieś inne osoby przeszkadzały w pracy, natychmiast wyłącz mieszalnik. Przed odłożeniem odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.
- ◆ Nie przeciążaj się samemu. Rób regularne przerwy w pracy, by utrzymać koncentrację i zachować pełną kontrolę nad urządzeniem.

Mieszanie (rys. K)

Ostrzeżenie! Podczas pracy unosi się drobny pył! Pył ten może być łatwopalny i wybuchowy! W czasie pracy nie pal i trzymaj się z dala od źródeł ciepła i otwartych płomieni! Zawsze zakładaj maskę przeciwpyłową, by samemu chronić się przed pyłem! Gdy materiał jest zbyt gęsty, mieszadło podczas pracy utyka! Wyłącz urządzenie, wyjmij mieszadło z materiału i przed dalszym użyciem sprawdź konsystencję mieszanego materiału! Zablokowane mieszadło może spowodować przeciążenie silnika. Mocno trzymaj mieszalnik podczas pracy. Mieszadło nie może dotykać pojemnika! Grozi to bowiem uszkodzeniem mieszadła i pojemnika!

- ◆ Chwyc mieszalnik dwiema rękami za obie rękojeści (2) i zagłęb mieszadło (5) w materiale (rys. M).
- ◆ Delikatnie naciśnij wyłącznik z regulatorem prędkości obrotowej, by rozpocząć pracę z małą prędkością obrotową.
- ◆ Przemieszczaj mieszadło przez materiał aż do równomiernego i całkowitego wymieszania.
- ◆ Wyłącz urządzenie. Przed wyjęciem mieszadła z mieszanego materiału odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma.

Ostrzeżenie: Gdyby mieszadło utknęło w mieszanym materiale, wyłącz mieszalnik, odczekaj, aż całkowicie się zatrzyma, i odłącz zasilanie. Dopiero wtedy odblokuj zakleszczone mieszadło.

Po użyciu

Ostrzeżenie: Przed inspekcją, konserwacją lub czyszczeniem zawsze wyłączaj mieszalnik, odłączaj go od zasilania i odczekuj, aż się ochłodzi!

Czyszczenie

- ◆ Utrzymuj mieszalnik w czystości. Przed każdym użyciem i składowaniem usuwaj zanieczyszczenia.
- ◆ Regularne i prawidłowe czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo pracy i dużą trwałość użytkową urządzenia.
- ◆ Przed każdym użyciem sprawdzaj mieszalnik, czy nie zawiera zużytych i uszkodzonych elementów. Nie używaj mieszalnika, gdyby tak się okazało.

Ostrzeżenie: Prace naprawcze i konserwacyjne wykonuj tylko zgodnie z tą instrukcją! Wszystkie inne działania wymagają zaangażowania wykwalifikowanych specjalistów!

- ◆ Czyść mieszalnik suchą szmatą. Do trudno dostępnych miejsc najlepszy jest pędzel.
- ◆ Po każdym użyciu czyść urządzenie szmatą i pędzlem, a zwłaszcza otwory wentylacyjne (1).
- ◆ Przywarły, stwardniały brud usuń myjką wysokociśnieniową (maks. 3 bar).

Wskazówka: Do czyszczenia mieszalnika nie używaj żadnych chemikaliów, alkalicznych, ściernych lub innych agresywnych środków czyszczących bądź dezynfekcyjnych, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ◆ Sprawdź mieszalnik, czy nie zawiera zużytych lub uszkodzonych elementów. W razie potrzeby przed ponownym użyciem urządzenia wymień zużyte części lub zwróć się do autoryzowanego warsztatu serwisowego w celu wykonania naprawy.

Konserwacja

- ◆ Przed i po każdym użyciu mieszalnika sprawdzaj urządzenie i akcesoria (mieszadło), czy nie są zużyte i uszkodzone. W razie potrzeby wymień wadliwe elementy na nowe zgodne z opisem w tym podręczniku. Przestrzegaj wymagań technicznych.

Naprawy

Mieszalnik ten nie zawiera żadnych elementów naprawialnych przez użytkownika. W celu sprawdzenia i naprawy urządzenia zwróć się do autoryzowanego warsztatu serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowanej osoby.

Przechowywanie

- ◆ Wyłącz mieszalnik i odłącz go od sieci.
- ◆ Oczyszcz mieszalnik zgodnie z powyższym opisem.
- ◆ Mieszalnik i akcesoria składuj w ciemnym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem i dobrze wentylowanym miejscu.
- ◆ Składuj mieszalnik w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura przechowywania wynosi między 10 °C i 30 °C.
- ◆ Do przechowywania używaj opakowania fabrycznego lub przykryj mieszalnik szmatą bądź osłoną, by chronić je przed pyłem.

Transport

- ◆ Wyłącz mieszalnik i odłącz go od sieci.
- ◆ Jeżeli występują, zamocuj urządzenia transportowe.
- ◆ Zawsze przenoś mieszalnik za rękojeści (2).
- ◆ Chron mieszalnik przed mocnymi uderzeniami lub silnymi wibracjami, które mogą wystąpić podczas transportu w samochodzie.
- ◆ Odpowiednio zabezpiecz mieszalnik, by w czasie transportu nie mógł się przemieścić lub przewrócić.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Domniemane usterki często mają przyczyny, które użytkownik może sam usunąć. Dlatego sprawdź mieszalnik zgodnie z informacjami zawartymi w poniższej tabelce. W większości przypadków problem można szybko rozwiązać.

Usterka	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Mieszalnik nie startuje	Mieszalnik nie jest przyłączony do sieci	Przyłącz mieszalnik do sieci
	Uszkodzone gniazdo sieciowe lub wtyczka	Zleć kontrolę elektrykowi
	Inne elektryczne uszkodzenie mieszadła	Zleć kontrolę elektrykowi
Mieszalnik nie osiąga pełnej mocy	Zastosowany przedłużacz nie nadaje się do tego urządzenia	Zastosuj odpowiedni przedłużacz
	Źródło prądu (np. agregator prądotwórczy) ma za niskie napięcie	Przyłącz mieszalnik do innego źródła prądu
	Zablokowane otwory wentylacyjne	Oczyszcz otwory wentylacyjne
Niezaadowalający wynik	Zużyte mieszadło	Wymień mieszadło na nowe
	Mieszadło nie nadaje się do mieszanego materiału	Zastosuj odpowiednie mieszadło

Ochrona środowiska



Selektywna zbiórka odpadów. Wyrobu tego nie wolno wyrzucać do normalnych śmieci z gospodarstw domowych.

Gdy pewnego dnia poczujesz się zmuszony zastąpić wyrób Stanley Fat Max nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, w trosce o ochronę środowiska nie wyrzucaj go do śmieci z gospodarstw domowych, a jedynie oddaj do specjalistycznego zakładu utylizacji odpadów.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych wyrobów i opakowań niektóre materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego wyrobu.

Stanley Fat Max chętnie przyjmuje stare, wyprodukowane przez siebie urządzenia i utylizuje je zgodnie z obowiązującymi przepisami. By skorzystać z tej usługi, oddaj zużyty sprzęt do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych Stanley Fat Max, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Dane techniczne

FME190	
Napięcie sieciowe, częstotliwość	220 - 240 V, 50 Hz
Maks. pobór mocy	1600 W
Prędkość obrotowa biegu jałowego	180 - 460 obr/min, 300 - 750 obr/min
Średnica miesadła	φ 140 mm
Gwint przyłączeniowy	M14 x 2
Objętość mieszanego materiału	maks. 120 l
Maks. moment obrotowy	80 Nm
Stopień ochrony	Klasa II
Masa	ok. 5,1 kg
Poziom ciśnienia akustycznego	84 dB (A)
Poziom mocy akustycznej	95 dB (A)
Niepewność pomiaru	3 dB (A)
Całkowite przyspieszenie drgań na rękojeści	4,24 m/s ²

Deklaracja zgodności WE DYREKTYWA MASZYNOWA



FME190 Mieszalnik

Stanley Europe deklaruje niniejszym, że urządzenie nr kat. FME190

opisane w „Danych technicznych” zostało wykonane zgodnie z następującymi wytycznymi i normami:
2006/42/EG, EN 60745-1:2009 + A11:2010,
EN 60745-2-11: 2010

Ten produkt jest również zgodny z dyrektywą 2004/108/WE (do 19.04.2016), 2014/30/U (od 20.04.2016) i 2011/65/UE.

Więcej informacji można otrzymać pod adresem Stanley Europe wymienionym poniżej lub na odwrocie tej instrukcji obsługi.

Niżej podpisany ponosi odpowiedzialność za kompilację dokumentacji technicznej i składa to oświadczenie w imieniu Stanley Europe.

Ray Laverick
Dyrektor Techniczny
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgia
26.01.2015

Stanley Fatmax

WARUNKI GWARANCJI

Produkty marki Stanley Fatmax reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie ograniczają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych, lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.

Gwarantujemy sprawne działanie produktu w przypadku postępowania zgodnego z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.

Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy wyrobu podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym Erpatech reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 12 miesięcy od daty zakupu.
4. W celu przedłużenia okresu gwarancji o dodatkowe 2 lata należy w ciągu 4 tygodni od daty zakupu urządzenia dokonać rejestracji na stronie internetowej: www.stanley.eu/3.
5. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
6. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech ponosi Serwis. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
7. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 7a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych.
8. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.

9. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
10. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego Erpatech odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
11. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub używaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa.
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Stanley;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) osprzęt eksploatacyjny dołączony do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
12. Centralny Serwis Gwarancyjny Erpatech, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
13. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH

ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska

tel.: (22) 862-08-08, (22) 431-05-05

faks: (22) 862-08-09

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12
+
24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Rotel Kft. Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014
www.rotelkft.hu

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis